MAY312022_01B5203 · 普通EB-2 · 中文参考译文

AAO 非先例决定。非官方中文译文，以英文原件为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

案号：13691690 日期：2022年5月31日

对内布拉斯加服务中心决定的申诉

表格 I-140，高级学位专业人士移民申请

申请人寻求以第二优先职业移民类别（即拥有高级学位或其同等学历的专业人士）雇用受益人担任项目交付经理。移民与国籍法（本法）第203(b)(2)(A)条，8 U.S.C. § 1153(b)(2)(A)。

内布拉斯加服务中心审理主任驳回了该申请，认定申请人未能证明受益人具备担任所提供职位所需的学历学位。

在本程序中，申请人负有以优势证据标准证明其符合所请求福利资格的责任。本法第291条，8 U.S.C. § 1361；Matter of Chawathe, 25 I&N Dec. 369, 375 (AAO 2010)。行政上诉办公室对本案问题进行重新审查（de novo）。参见 Matter of Christo's Inc., 26 I&N Dec. 537, 537 n.2 (AAO 2015)。经重新审查，我们将驳回上诉。

一、职业移民

作为高级学位专业人士移民通常遵循三步程序。为在美国永久填补某一职位，潜在雇主必须首先获得美国劳工部（DOL）的认证。参见本法第212(a)(5)条，8 U.S.C. § 1182(a)(5)。劳工部批准表明没有足够的美国工人能够、愿意、合格且可胜任该职位。同上。劳工证还表明雇用该外国国民不会损害从事类似工作的美国工人的工资和工作条件。同上。

如果劳工部批准某一职位，雇主接下来必须将经认证的劳工申请连同移民签证申请一并提交给美国公民及移民服务局（USCIS）。参见本法第204条，8 U.S.C. § 1154。除其他事项外，USCIS考虑受益人是否符合经认证职位的要求以及所请求的移民签证类别。如果USCIS批准该申请，该外国国民最终可以在美国境外申请移民签证，或者如果符合资格，在美国调整身份。参见本法第245条，8 U.S.C. § 1255。

“ 高级学位 ”一词在8 C.F.R. § 204.5(k)(2)的法规中定义如下：

高级学位指任何高于学士学位的美国学术或专业学位或外国同等学位。美国学士学位或外国同等学位加上至少五年专业领域的渐进工作经验，应被视为等同于硕士学位。

8 C.F.R. § 204.5(k)(3)(i)的法规规定，高级学位专业人士的申请必须附有以下之一：

(A) 显示该外国人拥有美国高级学位或外国同等学位的官方学术记录；或
(B) 显示该外国人拥有美国学士学位或外国同等学位的官方学术记录，以及由现任或前任雇主出具的证明信形式的证据，表明该外国人在该专业领域拥有至少五年学士学位后的渐进工作经验。

此外，受益人必须在申请优先日期之时满足劳工证上规定的所有教育、培训、经验和其他要求。1 参见 Matter of Wing's Tea House, 16 I&N Dec. 158, 159 (Acting Reg'l Comm'r 1977)。

因此，为确立高级学位专业人士类别的资格，申请人必须证明受益人拥有8 C.F.R. § 204.5(k)(2)所定义的高级学位，并且受益人满足劳工证上所述所提供职位的要求。

二、分析

随附的劳工证对所提供的职位的最低要求描述如下：

H.4 教育：最低水平 学士学位
H.4-B 专业领域 见H.14
H.5 是否需要培训？ 否
H.6 是否需要所提供职位的经验？ 是
H.6-A 月数 60
H.7 是否接受替代专业领域？ 是
H.7-A 专业领域 见H.14

3 申请的优先日期是基础劳工证提交给劳工部的日期。参见8 C.F.R. § 204.5(d)。本案中优先日期为2019年9月16日。

H.8 是否接受教育和工作经验的替代组合？ 否
H.9 是否接受外国同等学历？ 是
H.10 是否接受替代职业的工作经验？ 是
H.10-A 所需经验月数 60
H.10-B 替代职业的职位名称 见H.14

H.14部分的相关内容规定：“ 计算机科学、工程[任何]、信息技术、CIS、MIS或相关领域的学士学位或外国同等学位。五年担任项目交付经理、高级工程师、项目交付专员或相关职业职位的渐进负责经验。 ”

申请人主张，根据8 C.F.R. § 204.5(k)(3)(i)(B)，受益人凭借等同于美国学士学位的外国学历以及超过五年的学士学位后专业领域经验，符合高级学位专业人士类别的资格。

劳工证的J部分规定，受益人与所提供职位相关的最高教育水平是2007年完成的印度工业工程师学会（Indian Institution of Industrial Engineers），[已隐去]，印度的工业工程学士学位。作为该学历的证明，申请人提交了文凭和成绩汇总表的副本，显示受益人于2001年在完成三年制课程后，获得了[已隐去]，印度国家技术教育与培训委员会的机械工程文凭。申请人还提交了书面证据，证明受益人通过了印度工业工程师学会（IIIE）的一系列课程和考试，并最终于2007年7月获得IIIE的毕业生会员资格。此外，记录中包括两份学历等效评估。第一份来自The Trustforte Corporation（Trustforte评估），主张受益人在获得机械工程文凭后通过IIIE资格毕业生考试并获得IIIE毕业生会员资格，等同于美国认证学院或大学的四年制工业工程学士学位。第二份来自[已隐去]大学的一位教授（[已隐去]评估），主张受益人的IIIE毕业生会员资格等同于美国认证学院或大学的四年制工业工程理学学士学位。

审理主任在其决定中认定受益人拥有超过五年的合格经验，但不拥有美国或外国同等学士学位。在驳回申请时，审理主任认定受益人的IIIE毕业生会员资格与美国学士学位相当（comparable），而非等同（equivalent），并且申请人未能证明IIIE是一个能够授予学位并出具官方学院或大学记录的学术机构。审理主任引用了8 C.F.R. § 204.5(k)(3)(i)(B)的法规，该法规要求提供显示受益人拥有美国学士学位或外国同等学位的“ 官方学术记录 ”。审理主任的结论是，受益人不拥有满足劳工证上所述所提供职位最低要求所需的美国学士学位或外国同等学位。

因此，上诉中的问题是受益人是否拥有美国或外国同等学士学位，既符合高级学位专业人士的资格，又满足劳工证的最低要求。

A. 受益人的学历资格

在上诉中，申请人不同意审理主任的结论，即受益人不拥有美国或外国同等的高级学位。申请人称：“ 在此，受益人不拥有高级学位或其外国同等学历；相反，他拥有工业工程四年制理学学士学位的‘ 外国同等学历 ’，…… ”

Trustforte和l I评估将受益人在IIIE的成绩和考试评定为等同于美国学院或大学工业工程学士水平四年的学术学习，并将IIIE毕业生资格考试证书评定为等同于美国学士学位。虽然I I评估将受益人的IIIE毕业生资格考试证书称为“ 最准确地归类为学术学位 ”，但必须指出，IIIE是一个专业协会，而非学院或大学，它监管印度的工业工程行业，但不像学院或大学那样授予学术学位。受益人的IIIE毕业生资格考试证书并未声称是学位。相反，该证书写明：“ 印度政府……[认可]通过本机构毕业生资格考试，等同于[受认可的]印度大学工业工程学士学位，用于中央政府下属高级职位和服务的招聘目的。 ”（着重号为原文所加）。虽然通过IIIE毕业生资格考试以及成为IIIE研究生会员在某些目的上可能等同于美国学士学位或外国同等学位，但这些资历并不构成8 C.F.R. § 204.5(k)(3)(i)(B)法规所要求的外国同等学位（等同于美国学士学位），以使受益人符合该法第203(b)(2)条下高级学位专业人士的分类资格。2

申请人主张，I I评估符合全球教育电子数据库（EDGE）3提供的学历建议，该数据库由美国大学注册与招生官员协会（AACRAO）4创建。EDGE指出，印度的三年制工程文凭根据项目入学要求，相当于美国一至两年的大学学习。在本案中，I I评估指出，受益人的文凭等同于美国院校一年本科学习。

2 在一个类似案件中，受益人持有三年制学位和印度特许会计师协会会员资格，法院指出，专业协会不是学术机构，不能凭借官方学院或大学记录授予实际学位，USCIS有理由认定该协会的专业会员资格不是学院或大学“ 学位 ”，不足以分类为持有高级学位的专业人士。Snapnames.com, Inc. v. Michael Chertoff, 2006 WL 3491005 (D. Or. Nov. 30, 2006)。

3 EDGE在其注册页面上被描述为“ 一个基于网络的国外教育资历评估资源 ”。http://edge.aacrao.org/info.php。

4 AACRAO在其网站上被描述为“ 一个非营利、自愿性专业协会，由超过11,000名高等教育招生和注册专业人士组成，代表40多个国家的2,600多所院校。 ” http://www.aacrao.org/who-we-are。

案卷中的Trustforte和I I评估均指出，EDGE中没有受益人特定资历（IIIE研究生会员）的条目。然而，两份评估和审理主任都讨论了三个印度专业工程协会之一准会员资格的EDGE条目。5受益人的资历与EDGE对专业工程协会准会员的描述高度相似，申请人也不反对在本程序中将该描述适用于受益人的资历。

EDGE指出，这些其他专业工程协会的准会员资格是在完成两部分考试后授予的资历，准会员资格代表“ 相当于美国学士学位的教育水平 ”。受益人的毕业生资格考试证书证明他通过了“ 所有规定考试，并成功完成了项目工作的最终要求 ”。然而，与美国学士学位的教育可比性并不能使IIIE研究生会员资格成为8 C.F.R. § 204.5(k)(3)(i)(B)所要求的外国同等学位（等同于美国学士学位），以使受益人符合高级学位专业人士分类资格。

评估服务机构或个人专家对学术资历的评估仅作为咨询意见供USCIS使用。当某项意见与其他信息不一致或在任何方面存疑时，USCIS无需接受该意见，或可给予其较低权重。参见Matter of Sea, Inc., 19 I&N Dec. 817 (Comm'r 1988)。基于上述理由，我们认定Trustforte和l !评估未能证明受益人的IIIE研究生会员资格构成等同于美国学士学位的外国同等学位。

申请人进一步主张，审理主任未考虑受益人来自IIIE的成绩单，该成绩单证明他完成了工业工程项目中的“ 22门课程 ”。然而，该成绩单并未标明这些成绩与课程作业相关，也未表明受益人被授予学位。相反，该成绩单表明这些成绩与“ 试卷 ”相关，而IIIE网站将这些确定为“ 作业 ”。我们注意到，IIIE毕业生资格考试工程考试的教学大纲（可在http://www.iiie-india.com/IIIE/syllabus.php获取）未描述课程作业或课堂教学。因此，我们不认为该成绩单是8 C.F.R. § 204.5(k)(3)(i)(B)所要求的外国同等学位的官方学术记录。

因此，我们同意审理主任的认定，即受益人的教育资历不能被视为等同于美国学士学位的外国学位。

B. 高级学位专业人士分类的要求

在Snapnames.com, Inc. v. Michael Chertoff, 2006 WL 3491005 (D. Or. Nov. 30, 2006)案中，法院认定，在专业人士和高级学位专业人士案件中，当法规要求受益人至少持有学士学位时，USCIS正确认定需要单一外国学位或其同等学历。受益人的学位还必须来自学院或大学，因为

5 EDGE条目具体列明了工程师学会、印度电子与电信学会以及机械工程师学会（ https://www.aacrao.org/edge/country/credentials/credential/india/associate-membership-in-one-of-three-indian-professional-engineering-associations）（2022年5月31日）。

8 C.F.R. § 204.5(1)(3)(ii)(C)法规要求提交显示已授予学士学位的“官方学院或大学记录”。

基于上述分析，我们认定申请人未能证明受益人拥有等同于美国学士学位的外国同等学位，以符合该法第203(b)(2)条下高级学位专业人士的分类资格。上诉基于此被驳回。

C. 劳工证的最低要求

如上所述，劳工证第H部分规定，所提供职位的最低要求是计算机科学、工程、信息技术、CIS、MIS或相关领域的学士学位或外国教育同等学历，以及五年逐步负责的项目交付经理、高级工程师、项目交付专员或相关职业职位经验。

审理主任认定受益人符合劳工证的经验要求，但不符合最低教育要求，因为他不拥有美国学士学位或外国同等学位。在上诉中，申请人主张审理主任歪曲了所提供职位的最低要求。申请人称，在劳工证上表明“美国学士学位的‘外国同等学历’将满足公司对所提供职位最低要求的教育部分……任何被视为学士学位‘外国教育同等学历’的资历均足以符合该工作机会的资格。”申请人主张，受益人的IIIE研究生会员资格根据劳工证构成此类学位。

劳工证至少要求美国学士学位或外国教育同等学历，在本案中即外国同等学位。如果我们按照申请人的建议，将劳工证解释为允许低于外国同等学位，则劳工证将不支持所请求的高级学位专业人士分类。参见8 C.F.R. § 204.5(k)(4)(i)。如前所述，IIIE不是学位授予机构，其会员证书不是等同于美国工业工程学士学位的外国同等学位。因此，受益人不符合劳工证的最低教育要求。

III. 结论

我们将驳回上诉，因为申请人未能证明受益人拥有美国学士学位或同等外国学位，而这是符合高级学位专业人士分类资格以及满足劳工证最低学历要求所必需的。

裁定：上诉被驳回。